

**Красота. Здоровье. Мода**

**ЗОЛОТАЯ КОЖА - МАСКИ ИЗ ИКРЫ, ПИЛИНГ КОЖИ ТЕЛА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КРАСНОГО ВИНА, МАССАЖ С ШАМПАНСКИМ, КОСМЕТОЛОГ, ПАРИКМАХЕР, АКУПУНКТУРА, ИНФРАСАУНА.**

*Добро пожаловать!*



HOITOLA PISARA HELSINKI  
С заботой о Вашем здоровье и гигиене и красоте

KÖYDENPUNOJANKATU 15, 00180 HELSINKI. Tel. +358 9 685 2004  
Обслуживаем на английском языке. www.hoitolapisara.com



*Роскошные пуховики из Финляндии*

Joutsen®  
Magasin Joutsen®  
Museokatu 8 Helsinki  
tel. +358 207 495 216  
Magasin при фабрике Petsamonkatu 83 Riihimäki  
tel. +358 207 495 228  
обслуживаем:  
в будни: 10-18, сб: 10-15

**TAX FREE SHOPPING**

**НОВЫЕ ОСЕННИЕ МОДЕЛИ  
КОЖАНЫЕ КУРТКИ - СУМКИ - ПЕРЧАТКИ**


**FIDANELLI коллекция EXCLUSIVE LEATHERWEAR**

Фабричный магазин Nahkamaailma VANTAA TAMMISTO Ylästöntie 9 (напротив магазина Баухаус, 500 м от гостиницы Фламинго) пн-пт 10.30-18 сб 10-16 Тел. +358 9 773 2900 Самый большой в Финляндии магазин кожаных изделий

**Магазин FIDANELLI** в Лаппеэнранте: Кауппакату 53 LAPPEENRANTA пн-пт 10.00-17 сб 10-16 Тел. +358 44 9661093



the most comfortable place on earth | ecco OUTLET  
*My world. My style. My Ecco.*  
Минимальная скидка **-40%**  
Единственный в Финляндии ECCO OUTLET!  
FAMILY CENTER | ecco OUTLET  
Нуурмäenkatu 2 LAPPEENRANTA T. +358 44 3201372

# iPANAJAMIT

Европейская высокая мода для детей — прекрасная и практичная!

У нас Milibe Copenhagen, Imps&Efs, Le Big, Coq en Pâte и Hilde&Co. Загляните на наш сайт или в идиллический бутик в Хельсинки (в Туокула, рядом с заводским магазином Arabia, на Arabianranta).

Ipanajamit Jaavantie 14, Helsinki Работаем ср-пт 11-19 www.ipanajamit.com



DOLCE & GABBANA VERSACE ARMANI JEANS PRADA и ар.

Итальянская одежда и обувь

**OUTLET** для мужчин

В центре Хельсинки

Xtra OUTLET FOR MEN Bulevardi 1, HELSINKI пн-пт 10-18, сб 10-16

# FRIITALA Shop

THE LEADING FINNISH LEATHERWEAR MANUFACTURER SINCE 1892

РОСКОШНЫЕ КОЖАНЫЕ КУРТКИ И ДУБЛЕНКИ ДЛЯ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН

Добро пожаловать!



Kämp Galleria, 2 эт. Pohjoisesplanadi 33 00100 Helsinki пн - пт 11 - 18 сб 11 - 16 тел. +358 20 7980 230 www.fritala.fi

BIG FORMEN

ДЛЯ КРУПНЫХ И ВЫСОКИХ МУЖЧИН ОДЕЖДА И ОБУВЬ НЕПРИНУЖДЕННЫЙ СТИЛЬ

MEYER Wolsey PIONIER camel active

Helsinki: Albertinkatu 46, Kamppi Tampere: Tuomiokirkonkatu 23 www.bigformen.fi Добро пожаловать!

**Театральная афиша****Pitkän päivän matka yönöön**

(Долгий день уходит в ночь)



натория. Она настоящая леди, ирландская католичка с железными моральными принципами, но как-то странно дистанцирована от всего вокруг, частично в результате зависимости от наркотиков, которая началась, когда она лечилась у дешевых, жуликовых врачей.

Старший сын Джэйми попытался пойти по стопам своего отца и стать актером, но, провалившись самым постыдным образом, ищет утешения в спиртном, превращаясь в циника, который скорее уничтожит все вокруг, чем покажет свои настоящие чувства.



Пьеса О Нилла «Pitkän päivän matka yönöön» поставлена на сцене Национального театра (Kansallisteatteri) в Хельсинки. Сам драматург описал свою автобиографическую работу как «пьесу старых сожалений, написанных слезами и кровью». Драма обреченнной семьи Тайронов. Премьера в Хельсинки состоялась 29.9.2009, спектакль стал одним из популярнейших в репертуаре театра.

Действие происходит в один длинный, длинный день и ночь в 1912 году в летнем доме Тайронов. Колючий и едкий старший Тайрон, Джеймс, неимущий юноша, ставший прекрасным Шекспировским актером, уже много лет играет одну и ту же роль снова и снова в коммерческой пьесе просто для того, чтобы заработать денег. Его жена Мэри только что вернулась из са-

Младший сын Эдмунд, расцветающий писатель, приходит в себя после туберкулеза. Он долгое время лечился во второсортной лечебнице, в которую его положил примиштый отец. По мере того, как день идет к концу, всех переполняют полные боли откровения и давно похороненные неприязнь и презрение.

В ролях: Eero Aho, Jussi Nikki, Terhi Panula, Emmi Pesonen, Esko Salminen.

Режиссер — Kurt Nuotio.

**Drottning K**  
(Королева Кристина)

На сцене Шведского театра (Svenska Teatern) идет интересный спектакль «Drottning K». Пьеса рассказывает о шведской королеве Кристине, правящей 1632-1654 гг. Она поднялась на трон после смерти своего отца Густава II Адольфа, погибшего во время тридцатилетней войны в битве близ Лютцены. В 1654 году королева отказалась от короны и приняла католическую веру.

Спектакль, поставленный Лаурой Руухонен, не является автобиографическим. Режиссер пытается в данной пьесе через различные истории из жизни Кристины показать интересную талантливую личность, влиятельную персону 17 века.

В постановке использованы необычайное объемное музыкальное сопровождение и неординарные костюмы.

Премьера состоялась в 2002 году, после чего гастроли спектакля прошли во многих странах мира.

В ролях: Thomas Backlund, Max Forsman, Nina Hukkanen, Robert Koch, Sue Lemström, Rabbe Smedlund.

**ОТКРЫТ!**

сейчас богатый  
ассортимент  
зимних новинок

**reima®**

Магазин Reima в Family Center Нуурмäenkatu 2, 53100 Lappeenranta tel. +358 20 759 5903 \*

открыт пн-пт 10-19, сб 10-16

\*Звонки со стационарного тел. 8,21 snt/звонок + 6,9 snt/мин. (ндиc 22%)  
Звонки с мобильного тел. 8,21 snt/звонок + 14,9 snt/мин. (ндиc 22%)

